UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY
NOV 14 1918

Pirmas Lietuvių Dienraštis Amerikoj
Address:
NAUJIENOS, 1840 SOUTH HALSTED STREET
CHICAGO, ILLINOIS
Telephone Canal 1506

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Entered as second Class Matter March 7, 1914, at the Post Office at Chicago, Ill., under the Act of March 3, 1879.

Pirmas Lietuvių Dienraštis Amerikoj
Address:
NAUJIENOS, 1840 SOUTH HALSTED STREET
CHICAGO, ILLINOIS
Telephone Canal 1506

VOL. V. Kaina 2c. Chicago, Ill., Utarninkas, Lapkr.-Nov. 12, 1918. Price 2c. No. 267.

True translation filed with the post- master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PASKELBTA SĄLYGOS

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

REVOLIUCIJA PLEčIASI

Liebknechtas ir Haase dalyvauja valdžioj

LIEBKNECHTAS IR HAASE DALYVAUJA VALDŽIOJ.

LONDONAS, Lapkričio 11.— Vokietijos žmonių valdžia tapo įsteigta Berline.

Bevielis Vokietijos telegrafas paskelbė, kad Vokietijos nepriklausomieji socialistai iš savo pusės pasiulė valdžion Dr. Karlą Liebknechtą, Hugo Haase ir Barthą.

Social-demokratai atmetė nepriklausomųjų socialistų reikalavimą, kad pildomoji, įstatymų leidimo ir teisiamoji galė butų suteikta darbininkų ir kareivių atstovams, pamatuodami tuo, kad tokia vienos klesos diktatura prieštarauja demokratijos principams.

Social-demokratai taipgi atsisakė išmesti iš valdžios vidurinės klesos atstovus, kadangi reikia užlaikyti maisto priteklių.

Tebesitęsė mušiai Berline.

BASEL, Šveicarija, Lapkričio 11. — Mušiai tarp revoliucionierių ir imperijos pulkų vis dar tebesitęsė Berline nedėlios rytą. Susirėmimai, kurie buvo prasidėję subatos vakare, vėl prasidėjo išnaujo nedėlios ryte 9 val. Sunkiausių mušių nedėlios ryte įvyko priešakyj Victoriair Bawer Cafe ir arsenalo knygyno, ties Lustgarten, kame oficieriai su kadetais buvo apsiginklavę.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

REVOLIUCIJA KETURIOLIKOJ VALSTIJŲ.

KOPENHAGENAS, Lapkričio 11. — Revoliucija Vokietijoje šiandie yra įvykusiu faktu. Nors revoliucija dar neapėmė visos imperijos, bet keturiolika valstijų (iš 26), priskaitant keturias karalystes ir kitas svarbesnes valstijas, jau pilnai randasi revoliucionierių rankose.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

TAIKOS TARYBOS DAR TOLI.

Reiksią daug prirengiamojo darbo.

LONDONAS, Lapkričio 11. — čia manoma, kad taikos konferencija negalėsianti prasidėti anksčiaus kaip už trijų mėnesių. Reikia daug prisirengiamodarbo padėti, beto Britanijos delegatai turi susirinkti iš visų svieto kraštų. Miestai Londonas, Paryžius Versailles, Rymas ir Madridas siulosi buti taikos tarybų sostine ir nurodo į savo patogumus

Laukiama, kad konferencija tęsis ilgiau negu buvo manyta. o tai del įvykusios revoliucijos Vokietijoj ir Austro-Vengrijoj. Konferenčijoj turės dalyvaut atstovai kiekvienos naujos valstybės, kokia tik susitvėrė ar susitvers po karės.

Reiks peržiurėti tarptautinės sutartįs veikusios prieš karę. Daugelis jų gal bus panaikinta. Daug laiko bus pašvęsta atlyginimų nustatymui. Surinkti ir sutvarkyti visas žinias apie nuostolius, kokių pridarė vokiečių armijos ir laivynas — tai bus milžiniškas darbas. Netik aljantai ir Suvienytos Valstijos, bet ir neutralės šalys paduos savo bylas už nelegaliai sunaikintus laivus.

Po to tautų lygos klausimas bus apsvarstytas ir turės buti pagamintas tautų lygos įvykinimo projektas. Tą projektą reikės daug sykių pertaisyti kol galima bus priciti prie sutikimo. Tikimos, kad kiekviena delegacija atvyks į tarybas pasirengusi stovėti už tokį pasaulio pertvarkymą, kurs panaikintų kares ant visados.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

ŠTURMAVO KALĖJIMĄ.

AMSTERDAM, Lapkričio 11.— Apsiginklavę darbininkai ir kareiviai Berline šturmavo kalėjimą gatvėje Alt - Moabit. Atstovas Baechner betgi juos įtikino, kad jie išleistų iš kalėjimo tik tuos, kurie sėdi ten kaipo "karės aukos." —

Berline gauta žinių, kad Doeberitzo ir Rotodamo garrisonai yra valdžioj darbininkų ir kareivių tarybos.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

PADUOTA PETICIJA MOONEY REIKALE.

WASHINGTON, D. C., Lapkričio 11. — Augščiausiam Suv. Valstijų teismui šiandie buvo formaliai paduota peticija, kuri prašo, kad teismas pasiimtų peržiurėti Californijos darbininkų vadą Tomo J. Mooney bylą. T. Mooney dabar sėdi kalėjime ir laukia mirties dekreto išpildymo, kurs yra nuskirtas grudžio 13 d.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

LAPKRIČIO 11 DIENA.

Lapkričio 11 d. yra diena taikos. Ji bus švenčiama visame pasaulyje kaipo didžiausia šventė per visus amžius.

Chicagoje ir kituose miestuose jau pradėta rupinties, kad lapkričio 11 d. butų padaryta tarptautinė šventė, kuri butų švenčiama kaip Europoj, taip Australijoj, taip Amerikoj, taip Kanadoj, taip Azijoj, taip kiekvienoj pasaulio dalyj.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PREZ. WILSONO TAIKOS PROKLAMACIJA.

WASHINGTON, lapkričio 11. — Šį rytą 10 valandą prezidentas Wilsonas išleido formalį pranešimą, kad mušių pertraukimo sutartis su Vokietija tapo pasirašyta. Prezidento proklamacija seka:

"Mano mieli vientaučiai: Mušių pertraukimas tapo pasirašytas šį rytą. Viskas, už ką Ameriką kariavo, tapo atsiekta. Dabar mes busime laimingi, kad mums išpuola pareiga pagelbėti prie įsteigimo teisios demokratijos visame pasaulyje pavyzdžiu, rimtu draugišku patarimu ir medžiagiška pašelpa.

"Woodrow Wilson."

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

SAKSONIJOS KARALIUS NUVERSTAS.

Iš Berlino oficialiai pranešta, kad Saksonijos karalius Fridrikas Augustas tapo nuverstas nuo sosto.

Oldenburgo didysis kungaikštis irgi tapo nuverstas nuo sosto, o Mecklenburgo - Schwerino kunigaikštis pats abdikavo, sako žinia iš Hamburgo. Mecklenbergo valdžią sudaro darbininkų ir kareivių taryba.

Prusijos princas Henry pabėgo į Daniją ir išsivežė su savim visą savo mantą.

GELEŽINKELIAI DAR BUS VALDŽIOS KONTROLĖJE.

WASHINGTON, Lapkričio 11. — čia oficialiai pranešta, kad geležinkeliai bus dar valdžios kontrolėje per 21 mėnesį po to, kaip taika bus oficialiai paskelbta. Kongresas betgi galės įvesti naują įstatymą, kurs arba sutrumpintų tą laiką, arba pavestų geležinkelius į valdžios rankas ant visados.

Telegrafą ir telefoną valdžia turės pačtos departamento priežiuroj nemažiau kaip metus po taikos, nežiurint ar kongresas pravestų įstatymą apie visuomenės nuosavybę ar ne.

Sakoma, kad užbaigimui visų taikos sutarčių ir jų ratifikacijai gal reiksią nemažiau dvie jų metų.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

KAIZERIS TRAUKINYJ.

AMSTERDAM, Lapkričio 10. — Iš patikėtinų šaltinių sužinota, kad Wilimas Hohenzollernas, buvęs Vokietijos kaizeris, kartu su savo vyriausiuoju sunum ir feld maršalu von Hindenburgu randasi geležinkelio stotyj Eysten, kur jie laukia Holandijos valdžios nuosprendžio. Traukinio langai užtiesti, kad nieko nesimatytų.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

DRAFTAS SUSTABDYTAS WILSONO PALIEPIMU.

WASHINGTON, D. C., Lapkričio 11. — Prezidento Wilsono paliepimu gen. Crowder šiandie įsakė panaikinti paskutinius drafto pašaukimus, taip kad 300,000 vyrų, kurie turėjo buti pašaukti lapkričio mėnesyj, nebebus pašaukti kariuomenėn, ir kartu taps sustabdytas judėjimas 252,000 vyrų.

Karės sekretorius Baker pasakė, kad tie vyrai, kurie buvo paimti į kariuomenę, bet dar nebaigę muštro, bus paliusuoti iš kariuomenės tuojaus.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

UŽMUŠTŲ IR SUŽEISTŲ — 26,000,000.

Aprokuojama, kad užmuštų ir sužeistų skaičius per šią karę pasiekęs sekančių skaitlinių:

Vokietija	6,900,000
Rusija	5,000,000
Austrija	4,500,000
Francija	4,000,000
Britanija	2,900,000
Turkija	750,000
Belgija	350,000
Rumania	200,000
Bulgarija	200,000
Visur kitur	1,000,000

Nelaimingų atsitikimų skaičius per visą karę tokiu budu pasiekęs 26,000,000.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

BERLINAS DŽIAUGIASI PASITRAUKIMU.

KOPENHAGEN, lapkr. 10 d. — Sulig apturėtų čia Wolffo biuro pranešimu, Berliną apėmė subatoj kareivių ir darbininkų tarybos jiegos.

Žinia apie ciesoriaus Viliaus pasitraukim ąapturėta Berline su visuotinu džiaugsmu; ji buvo užgrudinta baimės, kad ji atsikna pervėlai.

Wolffo biuras, pusiau oficialė Vokietijos žinių agentura, paskelbia žinioje iš Berlino, kad ją paėmė kareivių ir darbininkų taryba.

CHARLIE CHAPLIN APSIVEDĖ

LOS ANGELES, Cal., lapkr. 9 d. — Charlies Chaplin, juokdarys krutamuose paveiksuose, apsivedė čia spal. 23 d. su p-le Mildred L. Harris, iš Los Angeles. Savo apsivedimą laikė paslaptyje dvi savaiti.

UŽDARĖ SANKROVAS.

ST LOUIS, Mo. — Kad sustabdžius besiplėtojimą influenzos, sveikatos komisionierius paliepė uždaryti nuo 5 iki 7 dien visas ne taip reikalingas sankrovas.

Mušiai visur sustojo vakar 5 val. r.

MUSIŲ PERTRAUKA.

WASHINGTON, lapkrčio 12. — vakar, lapkričio 11 d., lygiai 11 val. ryto (5 val. ryto pagal Chicagos lakrodžio) tukstančiai amerikoniškų kanuolių Francijoj iššovė paskutinį šuvį į vokiečius.

Po piet buvo nužymėta ta linija, kurios pasiekė Amerikos kariuomenė 11 val. ryto. Vokiečiai iššovė keletą šovinių į Verduną vos prieš 11 valandą.

Maršalas Foch pranešė vokiečių vyriausiam komandieriui, kad mušiai persitraukia visame fronte nuo lapkričio 11 d. 11 val. ryto (5 val. Chicagos laiku). Talkininkų kariuomenė neis toliaus tą valandą pasiektos linijos iki tol, kol bus duota įsakymai.

Atėjo žinia iš Francijos, kad premjeras Clemenceau skaitysiąs pertrakuos sąlygas Francijos atstovų bute apie tą patį laiką kaip ir prezidentas Wilsonas kongresui.

Jungtiniame kongreso posėdyje prezidentas Wilsonas paskelbė mušių pertraukos sąlygas, kurios užbaigia visapasaulinę karę, nes jos atima nuo Vokietijos galę atnaujinti karę.

Prezidentas Wilsonas parodė karžygišką dvasią prašydamas pagelbos centralėms valstybėms. Jis nori joms duoti duonos ir sumažinti jų vargą.

MUSIŲ PERTRAUKOS SĄLYGOS.

WASHINGTON, lapkričio 11. d. — Prezidentas, išdėdamas mušių pertraukos sąlygas, kalbėjo šitaip:

"Kongreso Vyrai: Šitais neramiais, greitos ir baisios permainos laikais, palengvins iki tulam laipsniui mano jausmą atsakomybės atlikimas mano priedermės asmeniniai pareiškiant jums kaikurias didesniųjų apystovų, su kuriomis prisieina susidurti.

"Vokiečių vyriausybė, kuri vyriausios karės tarybos pakvietimu, susirašinėjo su maršalu Foch, priėmė mušių pertraukimo sąlygas, kurias jis buvo įgaliotas ir kurias jam buvo įsakyta perduoti joms, ir pasirašė po joms. Tos sąlygos yra tokios:

"Militarinės pasargos vakariniame fronte:

"1. Paliauti veikimus už šešių valandų po pasirašymo po mušių pertraukos sąlygomis.

"2. Tuojaus evakuoti užimtąsias šalis — Belgiją, Franciją, Alzaciją - Lotarangiją, Luksemburgą — neilgiau kaip per keturiolika dienų po pasirašymui po mušių pertraukos sąlygomis.

"Vokiečių kareiviai, kurie neapleis augščiau paminėtų žemių augščiau paskirtu laiku, pataps karės belaisviais. Talkininkų ir Suv. Valstijų jiegos bendrai užims tas šalis tuojaus kaip tik jos bus evakuotos. Visi evakavimo ir užėmimo judėjimai bus tvarkomi sulig nota pridėta prie minėtųjų sąlygų.

Tremtinių grąžinimas.

"3. Grąžinimas visų gyventojų minėtų šalių, priskaitant užstatytuosius žmones ir tuos, kurie yra teisiami, arba nubausti, turi prasidėti tuojaus ir baigties per keturioliką dienų.

"4. Vokiečių kariuomenės turi atiduoti gerame stovyje šitą įrangą: Penkis tukstančius kanuolių (2,500 sunkiųjų, 2,500 lengvųjų), 30,000 mašininių šautuvų, 3,000 minnenwerfer, 2,000 ėroplanų (kovojamų, bombuojamų -- pirmųjų D. 73s. ir naktinių bombuojamų mašinų). Visi turi buti pristatyti gerame stovyje talkininkų ir Suv. Valstijų armijoms pagal tų sąlygų, kurios yra nurodytos pridėtoje notoje.

"5. Vokiečių kariuomenės turi evakuoti šalis pagal kairįjį Reino upės krantą. Šitas šalis ant kairiojo Reino upės kranto turi tvarkyti vietų valdžios po talkininkų ir Suv. Valstijų užimančių kareivijų kontrole. Šitų žemių užėmimą nuspręs talkininkų ir Suv. Valstijų garnizonai, laikantieji svarbesniuosius perėjimus Reino, Mayence, Koblinzą ir Koelną, drauge su tiltų tvirtumomis šitose vietose per 30 kilometrų platumo nuo dešiniojo kranto, ir garnizonai panašiai užimanticji strategiškas šalių vietas.

"Neutralė juosta bus atvesta dešinėje pusėje Reino tarpe vagos ir linijos nuvestos greta per keturiasdešimtis kilometrų į rytus nuo Hollandijos sienos iki paralėlės anapus Geisheimo ir kaip toli bus galima per trisdešimts kilometrų nuo rytinės pusės vagos nuo šitos paralėlės Šveicarijos pasienyj. Priešo evakavimas Pa - Reinio žemių turi buti atliktas per kitą vienuolikos dienų laiką, viso per devyniolika dienų po pasirašymui po mušių pertraukos sąlygomis.

"Visi evakavimo ir užėmimo judėjimai turi buti tvarkomi pagal pridėtąją notą.

Neprivalo buti blėdies.

"6. Visose evakuojamose žemėse neprivalo buti evakuojama gyventojai; neprivalo buti daroma jokia blėdis gyventojams asmeninė ar nuosavybinė. Neprivalo buti niekas sunaikinama. Visokios karinės įstaigos turi buti atiduotos čielybėje, kaipo ir maisto, karės daiktų sankrovos, įranga neatimta evakavimui paskirtais laikais. Visokio maisto sankrovos gyventojams, gyvuliams ir tt. turi buti paliekama ant vietos. Pramoninės įstaigos neprivalo buti gadinamos kokiu nors budu ir jų personalai turi buti paliekama. Keliai ir visokios susinešimams priemonės, gelžkeliai, vandeniniai keliai, vieškeliai, tiltai, telegrafai, telefonai neprvalo buti kuomi nors pakenkiami.

"7. Visokie civiliai ir kariniai darbininkai dirbantieji ant jų turi buti paliekami. Penki tukstančiai garvežių, 50,000 vagonų, ir 10,000 motorinių vagonėlių gerame stovyje, su visomis reikalingomis dalimis turi buti pristatyta susivienijusioms galybėms laiku paskirtu evakavimui Belgijos ir Luxemburgo. Alzacijos-Lotarangijos gelžkeliai turi buti perduoti tuo patim laiku drauge su visais prieškariniais aptarnautojais ir medžiaga. Tolesnė medžiaga reikalinga operavimui gelžkelių šalyje ant kairiojo Reino kranto turi buti palikta. Visi sandėliai anglies ir medžiagos užlaikymui permanentų kelių, signalų ir taisyklos turi buti palikta visos kaip stovi ir Vokietijos užlaikoma kaip reikiant per visą mušių pertraukimo laiką. Visi laiveliai paimti iš talkininkų, turi buti jiems sugrąžinti. Pridėtoji nota tvarko visas šitų įmonių smulkmenas.

Turi atiduoti minas.

"8. Vokiečių komanda turi buti atsakominga už atidavimą visų minų ar sprogstamųjų dudelių vokiečių kareivių padėtų evakuojamoje žemėje ir turi pagelbėti jas atrasti ir sunaikinti. Vokiečių komanda turi taipgi atidengti visas pragaištingas įmones, kurios galėjo buti padarytos (tokios kaip užnuodijimas ir užteršimas šaltinių, šulinių ir tt.) po atmonijimo bausme.

"9. Rekvizavimo teise privalo naudoties talkininkų ir Suv. Valstijų kariuomenės visoje užimtoje žemėje. Užėmimo kareivių užlaikymas pa - Reinio žemėje turi buti vokiečių valdžios lėšomis.

"10. Tuojaus grąžinti be kainos grąžinimo iš antros pusės, pagal detalines sąlygas, kurios bus nustatytos, visų talkininkų ir Suv. Valstijų karės belaisvių. Talkininkų galybės ir Suv. Valsti jos turės galią daryti su šitais belaisviais, kas joms patiks.

"11. Sergantieji ir sužeisticji, kurių negalima atsiųsti iš evakuojamosios žemės, turi buti globojami vokiečių personalo, kuris bus paliktas ant vietos su reikalaujama vaistine medžiaga.

ANTRAS SKYRIUS.

Patvarkymas paliečiantis rytinę Vokietijos sieną.

"12. Visi vokiečių kareiviai dabar esantieji kurioj nors žemėj, kuri prieš karę priklausė Rusijai, Rumunijai, ar Turkijai, turi pasitraukti į Vokietijos ribas, buvusias rugp. 1 d., 1914 m.

"13. Vokiečių kareivių evakavimas turi prasidėti tuojaus ir visi vokiečiai instruktoriai, kaliniai ir civiliai, kaipo ir militariai agentai, dabar esantieji Rusijos žemėje, kokia skaitėsi prieš 1914 m. turi buti atšaukti.

"15. Išsižadėjimas Bucharesto ir Brest Litovsko sutarčių ir papildančiųjų jas sutarčių.

"16. Talkininkai privalo turėti liuosą priėjimą prie žemių vokiečių evakuotų jų rytiniu pasieniu per Danzingą ar Vislą, kad pristačius reikmenis tų ar kitų žemių gyventojams.

Pasarga liečianti Afriką.

"17. Besąlyginis pasidavimas visų vokiečių pajiegų veikiančių Rytų Afrikoje vieno mėnesio bėgiu.

(Tąsa ant 3-čio pusl.)

NAUJIENOS

Mū LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily except Sunday by the Lithuanian News Pub. Co., Inc.

1739 SO. HALSTED ST., CHICAGO, ILLINOIS.

Telephone Canal 1506

Naujienos eina kasdien, išskiriant nedėldienius. Leidžia Naujienų Bendrovė, 1739 S. Halsted St., Chicago, Ill. — Telefonas: Canal 1506.

Užsisakomoji Kaina:

Chicagoje—pačtu:

Metams	$6.00
Pusei meto	3.50
Trims mėnesiams	1.85
Dviem mėnesiam	1.45
Vienam mėnesiui	.75

Chicagoje—per nešiotojus:

Viena kopija	.02
Savaitei	.12
Mėnesiui	.50

Suvienytose Valstijose, ne Chicagoj, pačtu:

Metams	$5.00
Pusei meto	3.00
Trims mėnesiams	1.65
Dviem mėnesiam	1.35
Vienam mėnesiui	.65
Kanadoj, metams	7.00
Visur kitur užsieniuose	8.00

Pinigus reikia siųsti Pačto Money Orderiu, kartu su užsakymu.

Asmeniškai Redaktorių matyt galima tik nuo 5 iki 5:30 val. vak.

Redakcijos Straipsniai

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Karė pasibaigė.

Vokietijos įgaliotiniai pasirašė po mušių pertraukos sąlygomis, kurias jiems įteikė gen. Foch, ir ginkluota kova sustojo.

Karė faktiškai pasibaigė, kadangi mušių pertraukos sąlygos yra tokios, kad Vokietija nebegali atnaujinti karę, jeigu ji ir nenorėtų priimti talkininkų taikos sąlygas. Šimtai milionų žmonių visame pasaulyje atsiduso su džiaugsmu, išgirdę tą žinią. Baisus slogutis, slėgęs juos per ketverius suviršum metus, tapo nuverstas nuo jų krutinės.

Dabar prasidės taikos derybos. Kaip ilgai jos tęsis, niekas šiandie negali pasakyti; todel dar nežinia, kada prasidės taikos laikas. Bet jisai jau arti, ir visų musų mintįs turi but atkreiptos į tai, kad pritaikius savo jiegas prie tų naujų sąlygų, kurias atneša karės pasibaigimas — ir kad pritaikius tas sąlygas prie musų ideatų ir tikslų, už kuriuos mes kovojame.

Nuo darbininkų pastangų šiame pereinamam nuo karės į taiką laikotarpyje žymiam laipsnyje priklausys naujas žmonijos gyvenimo sutvarkymas.

Taigi sveikiname musų skaitytojus su karės pabaiga, ir kviečiame juos sujungti savo jiegas į daiktą ir imties visa savo energija naujų didelių uždavinių.

Vadovaudamiesi tais pačiais principais, kurie rodė mums kelią šiais sunkiais karės metais, gindami tuos pačius reikalus, kuriuos mes gynėme visą laiką, — stokime prie naujo darbo: pasaulio atsteigimo ir geresnio jo sutvarkymo!

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

Taika ir Rusija.

Vienas didžiausiųjų klausimų, kokie dabar stovi prieš pasaulį, pasibaigus karei, yra Rusijos sutvarkymas.

Rusijos bolševikai keletas dienų atgal įteikė talkininkų valdžioms pasiulymą pertraukti mušius ir pradėti taikos derybas. Bet šios valdžios kolkas nerodo noro su jais tarties. Tad, kad kokios, butų galima laukti, kad talkininkai, padarę taiką su centralinėmis valstybėmis, tebetęs karę Rusijoje.

Susitaikymas su priešais centralinėje Europoje talkininkams duotų galimybės karę Rusijoje tęsti dar energingiau, negu iki šiol. Spaudoje jau buvo žinių, kad talkininkų valdžios rengiasi, po nuveikimo Turkijos ir Austrijos, įsiveržti į Rusiją iš pietų ir vakarų pusės.

Šitos sustiprintos intervencijos rezultatas butų toks, kad talkininkai neužilgio ginkluota spėka užimtų visą Rusijos teritoriją ir tenai padarytų tvarką, kokia jiems butų pageidaujama.

Bet, ant laimės, kartu su karės pabaiga persikeitė dalykai Vokietijoje. Šitą šalį užvaldė socialistai, ir dabar beveik nėra abejonės, kad Rusijos sutvarkyme Vokietija suloš svarbesnę rolę, negu talkininkai.

Rusija tebėra revoliucinio perversmo stadijoje, ir todel kitų šalių revoliucionieriai gali padaryt į jos reikalus daugiaus įtekmės, negu buržuazinės valdžios. Didžiausia Rusijos bėda šiandien yra tarpusavinė jos demokratinių frakcijų kova; nes kita, aršesnioji, jos bėda — Vokietijos militaristų įsigalėjimas Rusijoje, tapo prašalinta.

Kada išnyko pavojus, grumojusis Rusijai iš Vokietijos militarizmo pusės, tai, žinoma, ir tiems demokratiniams Rusijos sluogsniams, kurie stojo už ginkluotą svetimų šalių intervenciją, nebereikės šaukties talkininkų valdžių pagelbos.

Ko dabar reikia Rusijoje, tai, kaip sakėme, kad pasibaigtų brolžudiška tarpusavinė jos demokratijos karė. Ir mes neabejojame, kad Vokietijos socialistai, paėmę savo šalies valdžią į savo rankas, padės Rusijai užbaigti ją.

Vokietijos socialistai privers bolševikus sustabdyt terorą, parems tas Rusijos jiegas, kurios stoja už revoliucinės demokratijos susivienijimą ir už demokratinių Rusijos institucijų (Steigiamojo Susirinkimo ir tt.) ir teisių atsteigimą.

Šitame darbe Vokietijos socialistai ras draugiškos paramos ir viso pasaulio socialistuose.

Taigi mes turime vilties, kad Rusija, neilgai trukus, pasiliuosuos nuo savo suirutės ir susitvarkys kaipo laisva darbo žmonių respublika.

Skaitytojų Balsai

[Už išreikštas šiame skyriuje nuomones Redakcija neatsako.]

KAS YRA SOCIALIZMAS?

Gerb. "N." Red.: —

Nedėlios ryte, lapkričio 10, man teko buti LSJL. 1 kp. lavinimos susirinkime, kur Geležėlė davė lekciją apie socializmą. (Įsivaizdiname, kokia ta "lekcija" buvo! Red.) Jam užbaigus lekciją, vienas iš klausytojų pasiprašęs balso pasakė, kad jis iš Geležėlės lekcijos negavo nė mažiausio supratimo apie socializmą ir prašė jo atsakyti į klausymą: "Kas yra socializmas?" Geležėlė, paaiškines literatiška (? Red.) žodžio reikšmę, pasakė, kad "socializmas yra draugijinis gyvenimas" (reiškia, socializmas jau nuo senai gyvuoja) ir tęsė toliaus socializmo "apsklembimą," kuriam nebuvo aiškaus galo.

Kitas iš klausytojų pasiprašęs tame klausime balso išreiškė savo pageidavimą, kad prelegentas ar kas iš klausytojų, jeigu gali, duotų trumpą ir teisingą socializmo apsklembimą.

Geležėlė atsakė, kad tai esą "negalima", nes jeigu tai butų galima, tai Kautskiui ir kitiems nebutų reikėję parašyti dideles knygas apie socializmą. Vatdinas, Geležėlė parodė, kad jis negali atskirti **apsklembimo** nuo **smulkmeniško išdėstymo.**

Kadangi manau, kad mums, socialistams, yra butinai reikalinga žinoti socializmo apsklembimas, tai šiuomi meldžiu "N." Red. mums jį suteikti.

Aš naudojuosiu maž-daug tokiu socializmo apsklembimu:

Socializmas yra teorija tokio draugijinio surėdymo, kuriame žemė, visi turtai ir išdirbystės pereis iš privatiškos nuosavybės į visuomenišką nuosavybę ir bus tvarkomi per visuomenės sudarytą administraciją, sulig visuomenės užtvirtintomis taisyklėmis.

Ar jis yra teisingas?

J. K.

(Ne. Socializmas ,pirmiausia, reiškia ne vieną dalyką, o tris: tam tikrą visuomenės tvarką, tam tikrą mokslą ir tam tikrą judėjimą.

Toliaus. Socializmo tvarkoje nebus visi **turtai** visuomenės nuosavybeje. Turtai yra ir tie daiktai, kuriuos vartoja kiekvienas žmogus įvairių savo reikalų patenkinimui, pav., rubai, maistas, gyvenamas butas ir tt. Socializmo tvarkoje šituos daiktus žmonės valdys privatiškai.

Visuomenės nuosavybę socialistai nori įvesti tiktai **gaminimo** — darbo **— ir susinešimo priemonėms:** darbo įrankiams, medžiagoms ir tt. Bet ir jos ne visos bus visuomenės nuosavybėje. Šale visuomenės valdomų industrijų, galės but, pav., ir amatų — ypač dailės srityje —, kuriuose darbo priemonės priklausys atskiriems asmenims. Smulkiaus apie tai išdėstyta Kautskio knygelėje "Social - demokratų mokslo pamatai."

Netiesa, be to, kad visas industrijas socializmo gadynėje tvarkys vienoda, visuomenės paskirta administracija. Vienos dirbtuvės ir darbo įstaigos galės but kooperacijų rankose, kitos — kaimo rankose, trečios — miesto rankose, ketvirtos — pavieto arba apskričio, penktos — visos šalies; o kaikuriuos dalykus tvarkys kelėto šalių arba net visų pasaulio šalių paskirtos administracijos. Kad plačiaus susipažinus su šituo klausimu reikia perskaityt Kautskio knygelę "Ant rytojaus po socialės revoliucijos."

Dabar, po šitų paaiškinimų, butų gerai, kad kas iš skaitytojų pamėgintų duoti geresnę, negu J. K., socializmo definiciją. **Redakcija.)**

AUKA LIETUVAI.

Mums, Amerikoj gyvenantiems lietuviams, nežiurint politinių ir tikėjiminių įsitikinimų, visiems rupi nuvarginta musų tėvynė. Tai parodo musų aukos, kurias davėme šelpimui nukentėjusių. Dabar, štai turime naują progą sudėti savo auką.

Dalykas yra toks. P-as M. Paltanavičia davė man du šimtu vadovėlių tarptautinės kalbos —Esperanto. Davė už jų sutaisymą. Ašgi tai dovanojau musų Esperantistų Rateliui. Ratelis dabar mane įgaliojo paskelbti, jogei jis minėtas knygas dovanoja nuvargintai musų tėvynei — sekamu budu: Kiekvienas asmuo, perkantis minėtą vadovėlį (kuris be apdarų kainuoja vieną dolerį), siunčiant pinigus, savo valia privalo pažymėti, butent: kuriam fondui jisai norėtų paskirt tą savo dolerį — katalikų, tautininkų, ar socialistų (Liet. Šelpimo Fondui? Red.) Pinigai vėliau bus pasiųsti sulig nurodymu.

Broliai ir sesers, dabar jųsų reikalas yra pasidarbuoti, kad minėti vadovėliai butų išpirkti —kuogreičiausia. Tuo jųs paremsite nualintus brolius senoj musų tėvynėj, o kartu padidinsite savo srovės fondą ir parodysite kuri srovė daugiau rupinas musų tėvynės reikalais.

Reikalaujant vadovėlio kreipkitės į mane: Kaz. Vidikauskas, 2833 Livingston st., Philadelphia, Pa.

Kada visi vadovėliai bus išparduoti, pranešime laikraščiuose visų pirkėjų vardus ir kiek kuriam fondui yra paskirta pinigų.

—Kaz. Vidikauskas.
Ratelio sekretorius.

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917

Issued by U. S. Dept. of Labor etc. Released by Com. on Pub. Inf.

Karės paliegėlių prirengimas gyveniman.

Kaip valdžia prirengia sužeistuosius kareivius įvairiems darbams dirbtuvėse geriausiai parodo darbas, kuriuo užsiima Wolterio Reed Generalis Ligonbutis ties Washingtonu, kame tokie vyrai yra padaromi naudingais ekonomiškai ir apšvietoje.

"Viso darbo užduotis Wolterio Reed Ligonbutyje yra padėti kiekvienam kareiviui, kuris liko sunegalintas ingauti sveiko žmogaus privalybes — iš paviršiaus, draugiškumo, apšvietos ir ekonomijos pusių.

"Musų darbas yra išgydyti ir suteikti amatą", aiškino Majoras B. T. Baldvin, prižiurėtojas apšvietos skyriaus, kalbėdamas apie siekius ir ligonbučio veikimą.

"Musų pirmiausis siekis yra sutaisyti žmogų fiziškai, kuniškai", jis sakė, "Mes čia naudojamės taip vadinamu užsiėmimu —occupational therapy — t. y. pirmiausiai kad padaryti jį sveiku iš paviršiaus, fiziškai, ir tuo pačiu laiku mes einame prie ko kito, daug svarbesnio. Jei jis neturi rankos, mes negalime jam kitos padaryti, bet mes galime išmokinti jį vartoti antrąją ranką — pripratinti jį su ranka atlikti tą patį darbą, kokį jis atlikdavo pirmiau. Poto mes jam pridedame dirbtinę kuno dalį — ranką, kuri turėtų tinkamą prietaisą, kad ji galėtų atlikti tą darbą, kuriam jis tinka: kriukelį vienam darbui, reples kitam ir gražiai pritaikintą ranką estetiškuoju žvilgsniu. Apart amputacijos yra daug ir kitokių dalykų. Tulas gali but fiziškai pataisomas, jei leidžiama jam dirbti lauke ant ligonbučio ukės, kitas prie mekaniško darbo, arba kokio nors lengvo industrialio darbo po prieziura prityrusių mokytojų.

"Musų antras siekinys yra padaryti žmogų, kad jis vėl jaustųs, kaipo žmogus, ir kad jis susirištų ir veiktų kaipo draugijos narys, taip kaip jis buvo prieš jo laikiną sunegalinimą. Prieg tam mes turime išmokinti draugiją, kad ji jį užlaikytų tinkamoje vietoje, nerodinti perdaug nereikalingos užuojautos, nelaikytų jį pasigailėjimo, dalyku, bet laikytų jį lygiu draugijos ir tautos narių—galinčiu teisingai pragyventi, kaip ir kiekvienas kitas pilietis. Po Civilės Karės buvo daug tokių paliegėlių, kurie buvo fiziškai nesveikais, nes tais dalykais nieks sistematiškai nesirupino. Bet dabar, kada chirurgas nupiauna ranką ar kojį, jis tai daro atsižvelgdamas į žmogaus ateitį— taip kad likusi kuno dalis ir naujai pridėtoji butų konaudingiausia. Draugija turi buti perorganizuota, kad ji priimtų tuos žmones, kaipo paprastus narius. Tokių bus tukstančiai ir jie turi buti išlengva ir atsargiai atgal investi į draugiją. Kiekvienas iš jų buvo dalimi didelės armijos organizacijos ir joje bebudamas pražudė jausmą ypatiškos atsakomybės link savęs ir kitų. Tas turi but atieškota.

"Musų trečiasis siekis yra padėti ligoniui apsišviesti.Apšvietime jį stengiamės padaryti tiek apšviestu, kiek galima laike jo buvimo ligonbutyje. Mes stengiamės jį padaryti geriau išlavintu ir apšviestu, neg kad jis buvo prieš įstojimą į kariuomenę — pagerinti jo ypatišką veiklumą. Vienas vyras, kurį mes išleidžiame neteko dešinės rankas. Jis nėra buvęs kitoj kokioj mokykloj, kaip tik čia ligonbutyj. Iš pradžios jis buvo labai nešnekus ir net atsisakė atsakinėti į klausimus, kuriuos mes turėjome žinoti, nes jis sakė, "Jei perdaug šnekėsi, busi suareštuotu." Jis buvo bejėgis fiziškai, draugiškai ir neturėjo apšvietimo. Begulint lovoj jis išmoko vartoti kairiąją ranką vietoj dešinės. Mes sužinojome, jog jis visuomet norėjo ingyti apšvietimą, bet neturėjo progos eiti mokyklon nei Europoj, nei šioje šalyje. Ji išmokinome skaityti ir rašyti. Potam jis pradėjo mokintis angliškos kalbos ir pradinės matematikos, ir dabar jis gražiai parašo laišką, ar ką kita. Jį netik kad apšviečiame, bet ir išgydome ir sutaisome ir mes žinome, jog išėjęs iš ligonbučio jis nebus sunkenybe savo apielinkėje. Beto čia mes turime vyrų, kurie baigia kolegijon prisirengimo mokslus, arba rišančius problemas iš inžinierijos, chemijos ar kito kokio mokslo. Musų apšvietimo problema yra padaryti žmogų ypatiškai veikliu ir pritaikinti prie apšvietimo reikalavimų armijoj ar civiliškame gyvenime po karės.

"Ant galo mes norime žmogų padaryti veikliu ekonomiškai — ekonomijos vienute — ar tai sugrąžindami į tą patį darbą, kuriame jis dirbo, taip kad jis jį galėtų tinkamai atlikti, arba, jei tai negalima, tai išmokinti jį nau jo amato, kuriame jo paliegimas mažiausiai tekliudytų. Musų siekis yra jį prirengti į tokią pat arba ir geresnę vietą, neg jis turėjo pirmiau ir kad jis galėtų daugiau uždirbti, neg pirmiau. Sunkiausis darbas yra su žmonėmis, kurie nemokėjo jokio amato, mažamoksliai, ir kurie labai fiziškai paliegę. Jie turi buti išmokinti kokio nors užsiėmimo, kuriame galėtų išlaikyti kompeticijoj su sveikaisiais. "Beveik visi musų mokytojai yra apribuotos tarnystės vyrai (limited service men), turintis kolegijos mokslą, vyrai, kurie įstojo kariumenėn šu nuostoliais pinigiškai ir kiekvienas iš jų yra specialistas savo šakoje."

"Yra trįs grupės ligonių: tie, kuriuos bus galima sugrąžinti, kaipo pilnai tinkančius atgal į armiją; tie, kurie bus sugrąžinti į apribuotąją tarnystę ir tie, kurie bus paleisti iš ligonbučio ir iš armijos. Su kiekvienais iš jų viskas yra daroma, kas tik galima. Tame dalyke mes stengiamės daryti taip, kad nei vienas karcivis, kuris gali grįžti atgal į armiją nebutų paliuosuotas tol, kol jo paliegimas yra išgydomas.

"Daugelis nenoromis bandė suklaidinti tuos žmones savo netinkama užuojauta. Štai delko į ligonbutį be ypatingo reikalo neinleidžiama Ligonis nėra kudikis, ir nėra tikras ligonis, bet tai naujas žmogaus typas, kuriam teko susitikti su fiziška negale ar su proto sujudinimu. Jis turi buti sugrąžintas draugijon, kaipo normalis narys. Svarbiausis dalykas yra išvystyti jį protiškai link jo paliegimo, jo ateities ir link kitų; kitaip jis gali palikti sloga kitiems arba sukarščliu

Pataisymo darbas Walter Reed ligonbuty, kuris dabar turi tautišką svarbą prasidėjo iš labai mažo, su keliais tik mokintojais ir mažu skaičių sugrįžusių kareivių. Jie apsigyveno namuose, kurių oficiališkai visai nebuvo. Tie nežinomi namai dar ir dabar tebevartojami kaikurioms klesoms, bet be jų yra jau daug kitų namų ir penkiolikos akrų ukės daržas, kurie parodė, kaip naudingai gali buti jie pavartoti įvairiose ligose, net ir karės neurotikams. Dabar statoma keturi dideli namai dirbtuvėms: vieni tekilams ir sunkiesiems mašinų darbams; kiti elektrikos darbams, telegrafui, bevėliui telegrafui ir tt.; treti medžio darbams, staliorystės ir p., ir ketvirti spaustuvei, fotografijai, piešimui. Beto yra dviejų augštų namas, beveik baigiamas statyti, kuris bus vartojamas mokslo dalykams. Daugiau kai septyni šimtai žmonių dabar mokinas apie 30 skirtingų dalykų.

Atitaisymas paliegėlių prasideda jiems dar lovoj tebesant. Penkiolika mergaičių veda užsiėmimo darbą. Jos suteikia darbo ligoniams vos tik pradedantiems sveikti. Jos padeda jiems išmokti, kaip žiurėti į save ir į atcitį Ligonis gali išmokti dirbti krepšius, austi, piaustyti iš medžio dirbti modelius, ir kitų rankų darbų. Jo toks darbas suteikia jam palengvinimą, ir užsimiršimą ir jausmą atsakomybės prieš save ir kitus. Kada jis gerai sutvirtėja, jį išmokina sunkesnio darbo ar amato, k. a. telegrafo, automobilių dirbimo, kokio mokslo, elektrikos, etc. Beto stengiamos ji padaryti ko tinkamiausiu žmogumi, kaip fiziškai taip ir protiškai, kad išėjęs iš ligonbučio jis jaustųs esąs lygus su kitais.

Kad po karės tukstančiai bus be kojų ir be rankų ar kitaip paliegusių to išvengti negalima, tečiau malonu patėmyti, jog tie kareiviai nereikalaus ypatingos užuojautos, bet užims vietą draugijoj, kaipo lygus jos nariai, prisirengę visu kuo užsidirbti sau pragyvenimą ten kur jie apsigyvens ir buti tinkamais piliečiais.

Inkstų Nesveikumai.

Ligotas stovis inkstų prasideda, kuomet inkstai nebepajiegia išvaryti šlapumą, arba kada dudos atsisako pernešti jį; jeigu prie išmatų ir kenksmingų materijų ten dar yra ir kitokios dalelės einančios laukan, kurios turėtų pasilikti; taip gi galima pasakyti, kada inkstai nesveikuoja kuomet tu šlapini pertankiai, arba perdaug retai kuomet šlapumas nėra aiškus, kuomet jisai skaudus arba kuomet jisai išrodo be jokių ligonio jausmų.

SEVERA'S

Kidney and Liver Remedy

Severos Gyduolės nuo Inkstų ir Kepenų suteikia tikrai palengvinimą ir reikalingą satisfikaciją, su kuriuomi tvėrimasis kitų skausmų galima sulaikyt laiku. Todel rekomenduojama, gydyme uždegmo Inkstų arba puslės, sulaikymo sunkaus šlapinimasi, skaudus šlapinimasi, sutinusių pėdų ir nugaros skaudėjimo, paeinančių nuo inkstų nesveikumų, geltligės ir surugusių vidurių. Kaina: 75 centai ir $1.25.

Burnos Plovimui del išvalymo žaizdų, gargaliavimui ,ir kaipo antiseptiška soliucija, kur tik reikalaujama: ar tai įleidimo, šmirkštimo ,arba plovimo, **Severos Antisepsoius** yra širdingai rekomenduojamas. Pamėginkite jį. Kaina 35 centai.

Gydantis Muilas turėtų rasties kiekvienoje šeimynoje. **Severos Gydantis Odinis Muilas** valo, dailina ir gydo veido išveizdą ir prigelbsti kudikių ir suaugštų vanai. Jis labai geras del skutimosi ir tualeto reikalams. Kaina 25 centai.

Skaistus Veidas tai pageidaujamas turtas kiekvienos gražiai gyvenančios moters, merginos, arba jauno vyro. Bet užlaikyti skaistumą be pašalinės pagelbos yra labai sunku. Tam tikslui **Severos Veidui Creame** yra rekomenduojamas del kasdieninio masažavimo. Jis prašalina spuogus ir pletmus. Kaina 35 centai.

Severos Šeimyniškos Medicinos yra parduo damos visose aptiekose. Reikalaukitė Severos Medicinų, niekad nepriimdamas substitutų. Jeigu Tavo aptiekorius neturėtų, prisiųsk savo užsakymą mums tiesiog, tuojaus prisiųsime.

W. F. SEVERA CO., CEDAR, RAPIDS, IOWA.

Redakcijos Atsakymai

W. D-iui (St. Louis, Mo.) — Netinka. Jei tas žmogus butų pasižymėjęs kokiais visuomeniniais darbais, tai butų kas kita.

S. A. Demenčiui. — Ačiu, bet sunaudoti negalime. Viena, straipsnelį reikėtų verst į anglų kalbą, antra — jisai, straipsnelis, netiksliai parašytas.

A. Norbutui. — Tilps J. Skr.

Jusų Pareiga.

Gydytojai ir sveikatos autoritetai panaudoja kiekvieną energiją sulaikymui išsiplatinimo ISPANIŠKOS INFLUENZOS.

Nepalikite visko jiems, žiurėkite į tai, kad jusų kunas butų pirmos klesos padėjime. Kad jusų "stebėtina mašinerija", viduriai, kepenos, inkstai ir žarnos veiktų sutartyje.

Tukstančiai žmonių ima

Nature's Law Lax TO-NIGHT

del savo sveikatos ir užsitikrinimo. Pardavojama tiktai mėlynuose pakeliuose po 25c ir 50c visose gerose aptiekose ir departamentinėse sąkrovose.

Kleino Departamentinės sankrovos.

KAZIMIERAS GUGIS

ADVOKATAS

Veda visokius reikalus, kaip kriminališkuose taip ir civiliškuose teismuose. Daro visokius dokumentus ir popieras.

Namų Ofisas:	Miesto Ofisas:
3323 S. Halsted St.	127 N. Dearborn St.
Ant trečių lubų	311-13 Unity Bldg.
Tel. Drover 1310	Tel. Central 4411

CENTRAL MANUFACTURING DISTRICT BANK

1112 W. 35-ta gatvė
(Tel. Drover 6310).
Yra atdara del biznio nuo 9 ryto iki 3 po pietų. Subatomis iki 1 po pietų.
VAKARAIS
Seredomis ir Subatomis nuo 6 iki 8 val. vakare.
Mane galite matyti banke, bet reikalui atsiradus kreipkitės prie manęs i namus.
3343 Lowe ave.,
(Tel. Boulevard 9983)
1 florus, užpakalyj. Nuo 6 iki 10 v.v.
A. PETRAITIS.

(Tąsa iš 1 pusl.).

Apskriti reikalavimai.

"18. Grąžinimas be pasimainymo daugiausiai permėnesį laiko, pagal išdėtas sąlygas, kurios bus nustatytos vėliaus, visų internuotų ar deportuotų civilių gyventojų, kurie gali buti piliečiais kitų susidėjusių ar susivienijusių valstybių, neminėtų trečioje pasargoje, 19 paragrafe, su sąlyga, kad talkininkų ir Suv. Valstijų pajieškojimai ir pareikalavimai ateityje pasiliks nepaliečiamai.

"19. Sekamos fianasinės sąlygos yra reikalaujamos:

Mušių pertraukos sąlygos.

Atlyginimas už padarytus nuostolius. Kol tokia mušių pertrauka tęsis, priešas neprivalo išimti jokių viešų užtikrinimų, kurie gali tarnauti kaipo užstatas talkininkams karės nuostolius atgauti ar grąžinti. Tuojautinis atidavimas depozito grynais pinigais Belgijos bankan ir abelnas tuojautinis grąžinimas visų dokumentų, pinigų, įdėlių, dalių, popierinių pinigų, drauge su dirbtuve jiems leisti, paliečiant viešus ir privatinius reikalus užimtose šalyse. Grąžinimas Rusijos ir Rumunijos aukso atiduoto Vokietijai, ar paimto tos galybės. Šitas auksas turi buti įteiktas talkininkų globai iki pasirašymui po taika.

Sąlygos apie laivyną.

"20. Tuojaus liautis visokio neprietelingumo jurose ir suteikti tikras žinias apie vietą ir judėjimus visų jurių laivų. Pranešti neutralėms šalims, kad laisvė plaukiojimo visuose teritoriniuose vandenyse yra teikiama talkininkų ir suvienytų galybių laivynui ir vaizbiniams laivams, visų neutralumo klausimų atsižadant.

"21. Visi laivyno ir vaizbinių laivų talkininkų ir suvienytų galybių karės belaisviai vokiečių rankosė turi buti paliuosuoti be grąžinimo iš antros pusės.

"22. Atiduoti talkininkams ir Suv. Am. Valstijoms 160 vokiečių submarinų (priskaitant visus submarininius skraiduolius ir minas sėjančius submarinus), su jų pilnu apginklavimu ir įžanga tuose uostuose, kuriuos talkininkai ir Suv. Am. Valstijos nurodys. Visi kiti submarinai turi buti atmokėti ir pilnai nuginkluoti ir pavesti priežiurai suvienytų galybių ir Suv. Am. Valstijų.

"23. Sekantieji vokiečių paviršiniai karės laivai, kuriuos talkininkai ir Suv. Am. Valstijos paskirs, nuo šiol turi buti nuginkluoti ir paskui internuoti neutraljuose uostuose, arba tų nėsant, talkininkų uostuose, talkininkų ir Suv. Am. Valstijų paskirtuose ir pavesti talkininkų ir Suv. Am. Valstijų priežiurai, tik prižiurėtojus palikus, butent: šeši mušiniai skraiduoliai, dešimts mušinių laivų, ašt uoni lengvi skraiduoliai, įskaitant du minų sėjikus, penkiolika naikintojų naujausios rųšies. Visi kiti paviršiniai kariniai laivai (įskaitant upines valtis), turi buti sutraukti į vokiečių laivyno bazas, kurias talkininkai ir Suv. Am. Valstijos paskirs, ir jie turi buti atmokėti, visiškai nuginkluoti ir pavesti talkininkų ir Suv. Am. Valstijų priežiurai. Visi pagelbinio laivyno laivai (žvejiniai laiveliai, motorinės valtis ir tt.) turi buti nuginkluoti.

Minos turi buti nušluotos.

"24. Talkininkai ir Suv. Am. Valstijos turi teisę nušluoti visus minų laukus ir užankštimus vokiečių pataisytus lauko pusėje vokiečių teritorinių vandenų ir vietos jų turi buti nurodytos.

"25. Liuosas įėjimas į Baltąsias juras ir išėjimas iš jų turi buti duodamas talkininkų ir Suvienytų galybių militariams ir vaizbiniams jureiviams. Įgijimui to talkininkai ir Suv. Am. Valstijos turi turėti galią užimti visus vokiečių fortus, tvirtumas, baterejas ir visokius ginamuosius įstatymus prie visų įėjimų nuo Kategato į Baltąsias juras ir nušluoti visas minas ir užankštimus taip vokiečių teritoriniuose vandenyse, taip lauko pusėje jų, nekeliant jokio klausimo apie neutralumą, ir vietas visų tų minų ir užankštimų turi buti nurodyta.

"26. Tebesančios blokados sąlygos padarytos talkininkų ir suvienytų galybių turi pasilikti neatmainytomis ir visi vokiečių vaizbiniai laivai, užtikti juroje, gali buti suimti.

"27. Visi juriniai aeroplanai turi buti sukoncentruoti ir sumobilizuoti vokiečių bazose, paskirtose talkininkų ir Suv. Am. Valstijų.

"28. Evakuodami Belgijos pakraščius ir uostus vokiečiai turi palikti visus pirklinius laivus, traukunus, keltuvus, svirtis ir visą kitą įplaukos medžiagą, visą medžiagą vidžeminiam plaukymui, visus orlaivius ir visas medžiagas bei sankrovas, visus ginklus ir apginklavimą ir visas sankrovas bei visokius aparatus.

Turi atiduoti rusų laivus.

"29. Visus Juodųjų jurių uostus vokiečiai turi evakuoti; visi kariniai rusų laivai visokios rųšies, vokiečių paimti Juodose jurose turi buti atiduoti talkininkams ir Suv. Valstijoms; visi neutraliai vaizbiniai laivai vokiečių paimti, turi buti atiduoti; visokios karinės ir kitokios medžiagos paimtos visokiuose uostuose turi buti sugrąžinta, o vokiečių medžiaga, kaip išdėta pasargoje 28 turi buti išsižadėta.

"30. Visi vaizbiniai laivai vokiečių rankose, priklausantieji talkininkams ir suvienytoms galybėms, turi buti atiduoti talkininkų ir Suv. Am. Valstybių nurodytuose portuose nelaukiant kaino atidavimo.

"31. Naikinimas laivų ar medžiagų pirma atidavimo ar grąžinimo nėra leistinas.

"32. Vokiečių valdžia turi pranešti neutralėms pasaulio valdžioms, o ypatingai valdžioms Norvegijos, Švedijos, Danijos ir Holandijos, kad visi suvaržymai padaryti jų pirkliniams laivams su talkininkais ir suvienytomis šalimis ar tai vokiečių valdžios ar privatinių vokiečių reikalų, ar del specialių koncesijų, tokie, kaip išvežimas statomos laivams medžiagos, yra tuojaus panaikinami.

"31. Jokis gabenimas kokių nebuk vokiečių prekių į šalis neutralėmis vėliavomis neturi buti daromas po pasirašymui po mušių pertrauka.

Mušių pertraukos ilgis.

"34. Mušių pertraukos ilgis trauksis trisdešimts dienų, su leidimu sava valia pratęsti. Per šitą laiką turi buti išpildytos visos minėtos pasargos; mušių pertrauką gali atšaukti bent kuri pusė davusi 48 valandas laiko.

"35. Šita mušių pertrauka gali buti vokiečių priimta ar atmesta per 72 valandi laiko.

21,000 NAŠLAIČIŲ NEW YORKE DELEI INFLUENZOS.

NEW YORK. — Sveikatos komisionierius apskaito, kad 21,000 vaikų New Yorke delei influenzos liko pilnais ar dalinai našlaičiais. Iš 7,200 šeiminų, kur tėvar ar motina, ar abu mirė nuo tos ligos, apie 700 šeiminų ir du tukstančiai vaikų reikalaus miesto užlaikymo.

TRĮS ŽMONĖS UŽSINUODIJO.

CHICAGO. — Du žmonės mirė ir trečias mirs iš priežasties per neapsižiurėjimą išgėrimo nuodų vieton degtinės.

Tai atsitiko pas Morton Park State Bank kasierių H. Scharenberg.

Mirė nuo užsinuodijimo du to miestelio saliuninkai, kurie buvo užėję pas bankierių paminėti užvakarykštę "didelę dieną".

Milda Teatras
VODEVILIUS IR PAVEIKSLAI
Vodeviliaus Permaina.
Panedėlyj, Ketverge ir Subatoj
Pirmas Floras 15c. Balkonas 10c
Prie šių kainų priskaitoma ir 1c ir 2c karškos mokestis
4 DIDELI AKTAI KASDIEN
HALSTED ir 32-ra GATVĖS

JOSEPH C. WOLON
LIETUVIS ADVOKATAS
29 S. La Salle St.
Telephone Central 6390
Vakarais:
2911 W. 22nd Street,
Telephone Rockwell 6999

DR. A. MONTVID
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1553 W. Madison st. Suite 600-612 — 3225 So. Leavitt St. Kampas 22nd pl.
Valandos: 10 iki 12 ryto, 6 iki 8 vakare
Phone Haymarket 2563 — Phone Canal 4626
Nedėldieniais tik pagal sutartį
Rezidencijos Telephone Albany 5542

PIRMA NEGU PIRKSI, GAUK MUSŲ KAINAS
ant Durų, Lentų, Rėmų ir Stogams Popiero
SPECIALIAI: Maleva malevojimui stubų išvidaus, po $1.40 už gal.
CARR BROS. WRECKING CO.
3003-3039 S. Halsted St., Chicago, Ill.

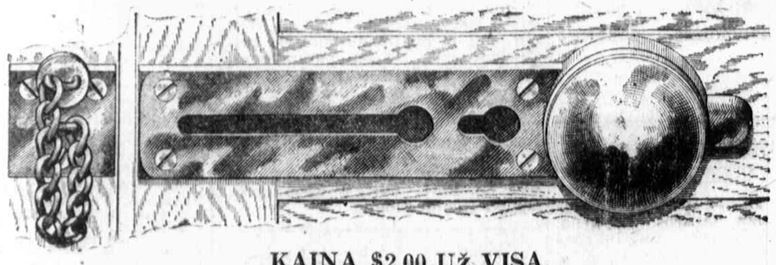
VIENATINIS REGISTRUOTAS RUSAS APTIEKORIUS ANT BRIDGEPORTO
VYRAMS IR SUAUGIEMS

Akiniai aukso rėmuose nuo $3.00 ir augščiau. Sidabro rėmuose nuo $1.00 ir augščiau. Pritaikome akinius uždyką. Atminkit: Galvos sopėjimas, nerviškumas, akių skaudėjimas, užvilkimas ir tt. yra vaisiais įvairių ligų, kurios gali buti pražalintos gerų akinių pritaikymu. Ištyrimas uždyką; jei peršti ar skauda akis. Jei jos raudonos, jei galva sopa, jei blogai matai, jei akys silpsta, nelęsk ilgiau, o jieškok pagelbos aptiekoj, kur kiekvienam pritaikoma akiniai uždyką. Atmink, kad mes kožnam gvarantuojam akinius ir kiekvienam gerai prirenkam.

S. M. MESIROFF, Ekspertas Optikas.

Jei jus sergate ir reikalaujate patarimo arba vaistų, ateikit pas mane. Aš buvau aptiekorius Rusijoj virš 10 metų, Amerikoj 15 metų. Aš duodu patarimus DYKAI. Galiu padaryti bile kokius rusiškus vaistus. Aš rekomenduoju tik ĮERUS daktarus. Aš esu draugas žmonių. S. M. MESIROFF, 3149 SO. MORGAN ST., CHICAGO, ILL.

Šis Yra Tikras Apsiginimas Nuo Vagių



KAINA $2.00 UŽ VISĄ.
Paskambinimui guzikas 50c extra.

Sujungti durių lenciugas ir nuo vagių apsaugos spyna niekuomet negali pagesti — visuomet duoda žinią prieš įsilaužimą — dieną ir naktį.
Apsaugos nuo vagių padavimo ženklo spyna yra augštos rųšies, tobulo mechanizmo su garsiai skambančiu varpeliu, kuris skambina norint atidaryti duris, prie kurių yra uždėtas lenciugas. Čia nėra jokių batarejų arba elektros dratų, kurie tankiai genda. Užteks visam amžiui. Ši spyna tinka į bile kokias duris ir galima pritaisyti į keles minutas.

Norint, galima gauti spyną, guziką, kuris yra lauko pusėje, kurį paspaudus skambina varpelis. Šis esantis lauko pusėje skambutis nieko neturi bendro ir netrukdo padavimui garso.

Apsaugai nuo vagių padavimui garso spynos yra rekomenduojama nuo policijos, apsaugos nuo vagių kompanijų ir tukstančių žmonių, kurie jas vartoja. Tai yra sujungta durų langelis su skambučiu, niekad negendančiu, ir nieko nekaštuoja jį vartoti.
Užsisakydami ir siųsdami pinigus, rašykite šiuo adresu:

S. P. TANIS
736—738 West 18-th St., Chicago, Ill.

Teisėjas Wm. L. Chambers

Komisionierius Suvienytų Valstijų Tarpininkystės ir Sutaikymo Tarybos Washingtone.

Rekomenduoja Nuxated Iron
KAIPO VAISTĄ IR ATGAIVINTOJĄ
SAKO, KAD JIS GODOJA JĄ KAIPO VAISTĄ AUGŠČIAUSIO NUOPELNO.

Geležis absoliutiškai reikalinga yra prigelbėti jusų kraujui permainyti maistą į gyvus atomus. Be jo, nežiurint kiek daug ir ką jus valgysite, jusų maistas daugiausiai pereis pas jus nepadaręs jums nieko gero. Jųs negausite nuo jo pastiprinimo ir galų gale jųs liksite silpnas, išbalęs ir išrodantis sergančiu, taip kaip augmuo mėginantis augti tokioje žemėje, kurioje stokuoja geležies. Reikalaudami geležies jųs galite buti senas žmogus trisdešimties metų, bukus išsivystyme, silpnos atminties, nervuotas, greitai pykstantis, ir visas "suiręs", kuomet keturiasdešimts ar penkiasdešimts, prašalinus visokią organišką negalę ir su užtektinai geležies jusų kraujuje, jųs galite buti dar jaunas jausmuose, pilnas gyvybės, jusų visas kunas buty perpildytas energija ir spėka.

Jeigu jųs nesate stiprus arba sveikas, jųs turite patįs padaryti sekantį išmėginimą: Patėmykite kiek ilgai jųs galite vaikščioti nenuvargės. Toliaus paimkite du penkių granų pleškelių paprasto Nuxated Iron tris kartus į dieną po valgio per dvi savaiti. Tuokart išmėginkite jusų stiprumo išnaujo ir patėmykite kiek jųs pagerėjote. Daug nervuotų, suirusių žmonių, kurie visą laiką sirguliavo, padidino stiprumą ir pakantrumą į dvi savaiti laiko imant geležį atsakančioje formoje. Ir tie, kurie per daug daug mėnesių negavo nuo nieko jokios pagelbos.

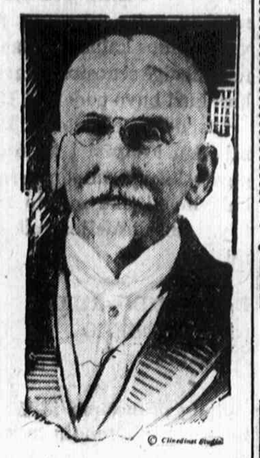
Nuxated Iron buvo vartotas ir didžiai rekomenduotas tokių žmonių kaip Gerb. Leslie M. Shaw, buvusis Prezidento Kabineto viršininkas (Iždo Sekretorius), Suvienytų Valstijų Teisėjas Atkinson nusiskundimų teisme Washingtone, S. V. Senatorius ir nominuotas Vice-Prezidentas Chas. A. Towne iš Minnesota, Generolas John L. Clem (atsitarnavęs), bugnininkas vaikas iš Shidoh, kuris buvo seržantų Suv. Valstijų armijoje, budamas tik dvylikos metų amžiaus. Generolas David Stuart Gordon (atsitarnavęs) karžygis Gettysburg'o kovos, buvusis Sveikatos Komisionierius Wm. R. Kerr iš Chicagos. Kuomet tokie žmonės kaip šie patvirtina Nuxated Iron naudingumą, todel negali buti ilgiaus jokios abejonės.

Teisėjas Chambers dabartiniu laiku yra Komisionierium Suvienytų Valstijų Tarpininkystės ir Sutaikymo Tarybos Washingtone. Ši taryba liko suorganizuota sulig Kongreso akto del sutaikymo "Streikų," mokesties ir darbininkų ginčų. Teisėjas Chambers paskirtas Prezidento kaipo viršininkas šios tarybos ir jo nominavimas liko senato patvirtintas.

Ką Teisėjas Chambers sako:

Suvienytųjų Valstijų Tarpininkystės ir sutaikymo Taryba Washingtone.

Nuxated Iron pasirodė taip veikli kaipo vaistas ir suteikėjas stiprumo del manęs, kad aš skiriuosi nuo savo papratimo siųsdamas jums šį prielankų paliudijimą.
Ilgas, nuolatinis persidirbimas pagamino sąlygas, kurios buvo priežastčia mano gydytojui patarti man abelną poilsį, bet praradimas apetito ir nemiga tęsėsi iki tol, kol aš pradėjau vartoti Nuxated Iron su didžiausiomis pasekmėmis nuo pat pradžios. Aš godoju jį kaipo augščiausio nuopelno vaistą.



Su tikra pagarba,
W. L. Chambers, Sudžia Wm. L. Chambers
Komisionierius.

?

Ar norite but sveiki?

Kad turėti galimybę pasidžiaugti gyvenimu ir jo malonėmis

Reikalaukite tuojaus

PARTOLO

Visame pasaulyje žinomas vaistas išvalymui kraujo ir pilvo.

PARTOLA yra geriausiu draugu vyrų, moterų ir vaikų. Kiekvienoje lietuvių šeimynoje turi rastis Partola.

PARTOLA rekomenduojama ir parduodama didelėse dėžėse, kurios kainuoja tiktai $1.00. Kiekvienos dėžės užteks palaikymui šeimynoj sveikatos 3 mėnesiams. Užsisakykite šiandien

DYKAI

Graži ir naudinga dovana visiems užsisakiusiems ir atsiuntusiems pinigus kartu su šituo apskelbimu.

160 Second ave.,
New York, N. Y. Dep. L. 1. (88).

Cash už Liberty Bondsus

Valdžios bondsai, perkami už cash, arba paskolinsime jums pinigus ant jų už legalę pelno rentą, arba nupirksime jusų bondsų pelną įmokėdami dalį. Atsineškite bondsus.

CARL M. WHITE,
Room 411, 56 W. Washington Street

Laisvės Bondsai

perkami už cash. Emel and Co., 740 W. Madison, kampas Halsted gat., room 232, 2-ras augštas, virš Famous Clothing Store. Atdara vakarais iki 8. Nedėldieniais 10 iki 1.

Tel. Pullman 342
Dr. D.J. Bagočius, M.D.
LIETUVIS GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
10731 So. Michigan Ave.
Roseland, Ill.

Paskolos $30 iki $300

Legalė rata 3½% mėnesyje. Vyrui ar moteriai, dirbančiai ar užlaikančiai namą.

Ant rakandų, piano, vietrolos, sankrovos fixtures, vežimų, automobilių, Liberty Bonds ir Insurance Policies. Skolinname Stockyard'ų, Šapos ir dirbtuvės darbininkams, geležkelio ir biznio žmonėms, klerkams ir tt. Ateikite į ofisą ir mes viską smulkmeniškai išaiškinsime. Atdara vakarais ir subatomis iki 8 val. vakare. Panedėliais, seredomis ir pėtnyčiomis iki 6 val. vakaro.

LOCAL LOAN CO.
THOS. F. KERWIN, Mgr.
4647 So. Halsted Street
Po valstijos priežiura.
Tel. Drover 2116. 2-ras augštas

AKUŠERKA
Tel. Drover 4136.
Mrs. Mary Jankauckienė pirmiaus gyveno West Sidėj, 2303 S. Oakley ave., dabar persikėlė į naują vietą, 3412 So. Halsted st. (ant 2-rų lubų), Chicago, Ill.

AR TURITE SKOLININKA? Mes išjieškome ir iškolektuojame visokias beraštiškas skolas nuo nestropių skolininkų iš visų dalių Suvienytų Valstijų tiesiai ant nuosimčių. Nepaisome kur ir kokiam mieste jus gyvenate, nei kur jusų skolininkai randasi. Musų budas pasiekia skolininkus visur, nes tam tikslui turime atsakančius kolektorius ir advokatus visose dalyse Suvienytų Valstijų ir Kanadoje. SUTEIKIAME PATARIMUS DOVANAI. Reikalaudami tolesnių informacijų kreipkitės pas mus ypatiškai ar laiškais įdėdami markę atsakymui ant sekančio antrašo:
INTERSTATE LEGAL SERVICE AGENCY,
3114 S. Halsted St., Chicago, Ill.

Vyriškų Drapanų Bargenai

Nauji, neatimti, daryti ant užsakymo siutai ir overkotai, vertės nuo $30 iki $50, dabar parsiduoda po $15 ir 25 dolerius.
Nauji, daryti gatavi nuo $15 iki $35 siutai ir overkotai, nuo $7.50 iki 18 dolerių.
Pilnas pasirinkimas kailiu pamuštų overkotų.
Visai mažai vartoti siutai ir overkotai, vertės nuo $25 iki $85, dabar $5 ir augščiau. Kelnės nuo $1.50 iki $4.50. Vaikinams siutai nuo $3.00 iki $7.50.
Atdara kasdieną, nedėliomis ir vakarais.
S. GORDON
1415 S. Halsted St. Chicago, Ill.

Sergantįs žmonės Eikite pas Mane
Dr. WHITNEY
SPECIALISTAS CHRONIŠKŲ LIGŲ
25 Metai Patyrimo
Nereiki mokėti už apžiurėjimą
422 So. State St., Chicago
Tarpe Congress ir Van Buren.

Sergėkite savo akis

Neužsitikėkit savo regėjimo pirmajam by kokiam nepritykusiam aptiekoriui, auksoriui ar keliaujančiam pardavėjui, nes jie suteiks jųs akims tik daugiau blogo.
Aš turiu 15 metų patyrimą ir galiu ištyrt jųs akis ir pririnkti jums akinius tikrai. Darbą atlieku belaukiant, užtikrintai.
Jei jums akiniai nebus reikalingi, mes tai jums pasakysime.
JOHN SMETANA
AKIŲ SPECIALISTAS
1901 So. Ashland Ave. Chicago
Kampas 18-tos gatvės
3-čios lubos, virš Platt'o aptiekos
Tėmykite į mano parašą
Valandos nuo 9-tos val. ryto iki 8 val. vakaro. Nedėlioje nuo 8 val. ryto iki 12 valandai dieną.

Dr. A. R. Blumenthal

AKIŲ SPECIALISTAS
Akis Egzaminuoja Dykai

Gyvenimas yra tuščias, kada prarnyksta regėjimas. Mes vartojame pagerintą Ophthalmometer. Ypatinga doma atkreipiama į vaikus. Val.: nuo 9 ryto iki 9 vak. nedėldien. nuo 10 iki 11 dieną.
4649 S. Ashland Av. kamp. 47 st
Telephone Yards 4317
Boulevard 6487.

Telephone Yards 5032
Dr. M. Stupnicki
3109 S. Morgan st. Chicago
VALANDOS: Nuo 8 iki 11 ryto ir nuo 5 iki 8 vakare

Rezid. 933 S. Ashland Blvd. Chicago
Telephone Haymarket 2544
DR. A. A. ROTH
RUSAS GYDYTOJAS ir CHIRURGAS
Specialistas Moteriškų, Vyriškų, Vaikų ir visų chroniškų ligų
Ofisas: 3354 S. Halsted St., Chicago
Telephone Drover 9693
VALANDOS: 10—11 ryto; 2—3 popietų; 7—8 vakare. Nedėliomis 10—12 dieną.

DR. M. HERZMAN
IŠ RUSIJOS
Gerai lietuviams žinomas per 16 metų kaipo patyręs gydytojas, chirurgas ir akušeris.
Gydo aštrias ir chroniškas ligas, vyrų, moterų ir vaikų, pagal naujausias metodas X-Ray ir kitokius elektros prietaisus.
Ofisas ir Labaratorija: 1025 W. 18th St. netoli Fisk St.
VALANDOS: Nuo 10—12 pietų, ir 6—8 vakarais. Telephone Canal 3110.
GYVENIMAS: 5412 S. Halsted Street
VALANDOS: 8—9 ryto, tiktai.

DR. G. M. GLASER
Praktikuoja 27 metai
Gyvenimas ir Ofisas
3149 S. Morgan St., kertė 32 st.
Chicago, Ill.
SPECIALISTAS
Moteriškų, Vyriškų ir Vaikų
Taipgi Chroniškų Ligų
OFISO VALANDOS:
9—10 ryto, nuo 12 iki 2 popiet ir nuo 6 iki 8:30 vak. Nedėliomis vakarais ofisas uždarytas.
Telephone Yards 687

Telephone Yards 5834.
Dr. P.G. Wiegner
Priėmimo valandos nuo 8 iki 12 iš ryto ir nuo 7 iki 9 val. vak.
3325 So. Halsted St., Chicago.

Dr. Leo Awotin
Gydytojas, Chirurgas, Akušeris
1920 So. Halsted St., Chicago.
Kalba lietuviškai, latviškai ir rusiškai.
Valandos: 10—12 rytą; 6—9 vakare. Tel. Canal 4367.

Tel Yards 3654. AKUŠERKA

Mrs. A. Michniewicz
Baigusi Akušerijos Kolegiją; ilgai praktikavusi Pennsylvanijos hospitalėse ir Philadelphijoj. Pasekmingai patarnauju prie gimdymo. Duodu rodą visokiose ligose moterims ir merginoms.
3113 So. Halsted Str.
(Ant antrų lubų)
Chicago.
Nuo 6 iki 9 ryte, ir 7 iki vėlo vak.

Chicago ir Apielinke

KAREI PASIBAIGUS.

"Taika apsvaigino Chicagą!"

Nuo ankstaus ryto iki vėlos nakties vakar Chicagos gatvės buvo užtvenktos milžiniškomis miniomis žmonių. Gaudė dirbtuvių dudos, barškėjo įvairus, pririšti užpakalyj automobilių bei trokų, "instrumentai" ir rėkė, rėkė, be paliovos rėkė knibždanti gatvėse minia... "Taika apsvaigino Chicagą!" užreiškė vieno dienraščio reporteris. Gal ne sužiniai, daugelis rasi tik "del mados" — visi tečiaus stengėsi išreikšti savo džiaugsmą, kad kartą pasibaigė virš keturis metus šėlęs visapasaulinės karės gaisras.

Tos ovacijos neapsiėjo be aukų. Keli žmonės tapo suvažinėti lakstančiais gatvėmis automobiliais ir keli sužeista. Tai įvyko niekam to nenorint — delei didelio susikimšimo ir užmiršimo visokio atsargumo, kurį buvo nustelbęs "taikos upas." Ir prie geriausio noro policija nebutų galėjusi padaryt reikiamos tvarkos. Minia norėjo liksmintics ir linksminosi.

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

A + A

Juozapas Jancius

liko užmuštas karės lauke Francijoje.

Velionis 19 metų amžiaus, gimęs Lietuvoje, Kauno gub., Telšių pavieto ir parap., Vegontiškių sodos.

Paliko Amerikoje tėvus, brolį ir seserį.

Pasilieka nuliudime tėvai, brolis ir sesuo.

Pranešimas.

Šiuomi pranešam kiekvienam šėrininkui, kuris tik priguli prie LIBERTY LAND AND INVESTMENT KOMPANIJOS (ir pilnai išmokėtus šėrus turi), jog metinis susirinkimas įvyks lapkričio (Nov.) 15-tą d. 1918, 8 val. vakaro, Mildos svetainėj, 3138—3142 So. Halsted st., Chicago, Ill., ant kurio bus rinkimas direktorių ir valdybos. Šėrų certifikatas bus reikalingas parodyti del įžangos į svetainę. Kviečia **Valdyba**

DRAUGAS NELAIMĖJE!

Mainieriai, mechanikai, audejai, fabrikos ir šiap visokie darbininkai, dirbanti viduj ir lauke, yra amžini draugai

PAIN-EXPELLER

Jau suvirš penkios-dešimtys metu kaip šita piuki gyduolė yra vartuojama su geriausioms pasekmems, išgydymui rumatizmo, skausmu krutinėje, šonose ir raumenyse, neuralgijos, strenu diegimą, šalčio ir kosulio.

Neapsigauk pirkdamas pigius vaistus dideleso bonkose. **Reikalauk geriausiu.** Kuomet pirksi Pain-Expeller, persitikrink ar yra IKARA, vaisbaženklis ant baksiuko. 35 centai ir 65 centai už bonkutę. Gaunamos visose aptiekose, ar tiesiog is labortorijos.

F. AD. RICHTER & CO., 74—80 Washington St., New York, N. Y.

SVEIKATA

ARBA TIESUS IR TRUMPAS KELIAS Į SVEIKATĄ.

Sveikata turi kelis šimtus paveikslų apie žmogaus kuno sudėjimą. Aprašoma įvairiausi apsireiškimai žmogaus kuno gyvenime ir pamokinama, kaip žmogui apsisaugoti nuo visokių ligų. Tokios knygos lietuvių kalboj dar nebuvo. Turi 339 pusl. Drutuose audeklo apdaruose kaštuoja tik **$2.00** su prisiuntimu.

Parkupčiams duodame gerą nuošimtį.

Užsisakydami ir pinigus siusdami, rašykite šiuo adresu:

S. P. TANIS
736-738 West 18th St.,
Chicago, Ill.

GATVEKARIŲ BARONAI NELAIMĖSIĄ.

Sako valstijos prokuroras Hoyne.

Valstijos prokuroras, Maclay Hoyne, vakar užreiškė, jogei Chicagos gatvekarių baronai nelaimėsią. Public Utilities Commission neturinti teisės pakelti važinėjimos kainas, kadangi dar neužsibaigė senosios sutarties laikas, kuri buvo padaryta 1907 m.

Vis delto, elevatorių kompanija jau kreipėsi į tą komisiją, o gatvekarių kompanija savo reikalavimą įteikė miesto tarybos t. v. transportacijos reikalų komisijai.

EASTLANDO AUKŲ GIMINĖS NIEKO NEGAUS.

Sulig pranešimo iš Washingtono, šimtai žmonių, reikalavusių atlyginimo už savo gimines, kurių jie neteko Eastlando katastrofoje, pralaimėjo savo kovą augščiausiame šalies teisme. Augščiausias teismas atsisakė atmainyti federalio korto nuosprendį.

RADO EŽERE VERTEIVOS LAVONĄ.

Ežere ties Howthorne gatve policija vakar rado senyvo žmogaus lavoną. Spėjama, kad tai yra pasituris Real Estateo savininkas, Emil H. Schmitz.

NELAIMĖJO.

Burys nežinomų piktadarių vakar naktį įsiveržė National Aniline Chemical kompanijos budinkan, 257 W. Erie gt. ir suplaišino saugiąją šėpą! Nieko nelaimėjo: šėpa buvo tuščia.

NENORĮS, KAD JIE PASIPELNYTŲ.

Veikiantysis policijos viršininkas, Alcock, nenori, kad jo pavaldiniai liktų turtingesni negu jis pats. Taip, vakar jisai dar kartą įsakė, kad nė vienas policistas neturįs imti atlyginimo už suradimą pavogto automobilio. Sako, kad tie "atlyginimai" daugelį "automobilių gaudytojų" padarę "well-to-do" džentelmenais. Toks pasipelnymo budas turįs užsibaigti.

NUSOVĖ IR PABĖGO.

Nepažįstamas žudeika vakar suvarė tris kulkas į neturtingą italą verteivą, James Mali, 1107 Townsend gt. Viena kulka pataikė kaklan, kita galvon, o trečia širdin. Mali ant vietos krito ir numirė. Žudeika pabėgo. Policija mano, kad tai Juodosios Rankos darbas.

TAI BENT SENIS.

Pons Emmett Olson turi jauną, šaunią pačiutę, Margarettą, o senis Louis Mackstroth — daug pinigų. Dabar pons Emmettas nutarė patuštint pono Louiso kišenių. Jisai reikalauja 50,000 dol. už paviliojimą jo jaunos pačiutės. Klausimą turės išrišti pons džiodžė.

NELAIMĖ.

Trįs ugnagesiai tapo pavojingai sužeisti, kuomet perpildytas demonstrantais trokas visu smarkumu smogė į ugnagesių vežimą ant 16 ir Kedzie gatvių. Du sužeistieji veikiausia mirs.

BRIDGEPORT

Naujas sumanymas ir kita kas.

Bridgeportiečiai netinginiai. Tik bėda, kad savo veikimą jie labai dažnai nepajiegia sukontroliuoti. Čia ašai noriu pakalbėt apie vadinamus "lavinimosi susirinkimus". Jau geroka valanda, kaip draugai bridgeportiečiai lanko tuos lavinimos susirinkimus, eikvoja savo laiką ir pinigus, bet aš norėčiau paklausti: kiek iš visa tai naudos?

Prisipažinsiu, esu nuolatinis tų susirinkimų lankytojas ir pirmutinis, kuris drįsta viešai užreikšti, jogei jie yra beverčiai. Kodel? Šiakite: musų lavinimosi susirinkimai ištikrųjų yra tik pasikalbėjimo - pasiginčijimo susirinkimais. Ir tai labai prasto pasikalbėjimo. Draugai, kurie dalyvauja tuose susirinkimuose, nėra ganėtinai išsilavinę. Daugelis (o gal ir visi) musų, kurie dalyvauja tuose susirinkimuose ir diskusijose, jaučiame didelę spragą netik žinojimeapie socializmą, bet ir apie tokius butinus to klausimo rišimui dalykus, kaip istorija ir dabartinė visuomenės tvarka. Na, o "rišame," o ginčijamės — ir "ant pusto."

Negana to. Pastaruoju laiku tie lavinimos susirinkimai pradedama panaudoti kaipo koks "steičius", kur turi vietos pasirodyti tokie atviri partijos niekintojai, kaip "draugas" Geležėlė.

Tai, kaip sau norite, yra perdaug. Aš manau, kad bus vietoj šitoks "naujas įnešimas": LSS. 4 kp. ir LSJL 1 kp. turėtų tuojaus "pakasavoti" tuos keisto lavinimosi susirinkimus. Vietoj to draugai, kurie ištikrųjų nori lavinties, tegul lanko Soc. Prop. Mokyklą, kuri atsidarys sekamą pėtnyčią.

Pagalvokite, draugai!

-:- -:- -:-

Tauto-klerų tvirtovėje nusiminimas. Jie vis dar nepajiegia pasirodyti su savo "didele gazieta." Žmonės, laukę - laukę tos gazietos dabar numoja ranka ir sako: mat ją dievai! Nepasirodo — tiek to. Gal neilgai čia bebusiu. Už mėnesio kito gal prisieis sparnus pakilnojus plaukti į senąją tėvynę... Delei to "plaukimo tėvynėn" tauto-klerai sako, labai susirupinę ir buria ant pirštų: "laimėsiu ar pralaimėsiu... laimėsiu ar pralaimėsiu...

O mes — turėkime kantrybės. Neužilgo jie, šiaip ar taip, turės išburti: laimėjimą ar pralaimėjimą.

-:- -:- -:-

Naujienų šeimynėlė nuolatos auga. Tik kuriems galams tasai "Bridgeporto bosas" Aglinskas vis dar vienas tebevargsta su savo vaikų armija? Bridgeporte butinai reikėtų, jeigu jau ne naujo "boso", tai bent jo pagelbininko. O rasi tas "bosas" nori likt Bridgeporto Rockefeleriu? Nu, nu — kam tiek daug norėti...

-:- -:- -:-

Tie musų "kairių kairieji" jau žada apsidirbt ir su draugu Šimbeliu. Jis, sako, likęs tikru kontrrevoliucionieriu - buržuazijos medega. Aš net bijausi, kad jie kartais gali duot įnešimą — pašalint jį iš ketvirtosios... Baisu!

J. Malunas.

WEST SIDE.

Iš Lietuvių Laisvamanių judėjimo.

Lietuvių Laisvamanių Federacijos konferencija įvyko nedėlioj, lapkričio 10, Meldažio svetainėj. Ši konferencija nors ir neskaitlinga, bet savo tarimais buvo svarbi. Konferencijon atsilankė visi veiklesnieji nariai. Buvo aptarta daug svarbių reikalų. Svarbiausias konferencijos tarimas tečiaus buvo — "Kardo" reikalai. Mat, LLF organas ir vėl tapo sulaikytas. Nežiurint to, kad jame nebuvo nei vieno straipsnio apie politiką; beveik visas jo turinys buvo pašvęstas išimtinai kritikavimui "kunigų mokslo". Konferencija todel nutarė vieton dabartinio "Kardo" išleisti naują liglaikinį laikraštį, "Šakę" kuris badytų pašones visiems žmonių proto dumėjams. Kuomet galės išeidinėti "Kardas", "Šakė" tuomet užleis jam savo vietą.

Be to, nutarta surengti visą cilę prakalbų ir paskaitų, kurias sustabdė siautusi influenza. Išrinkta komisija iš penkių ypatų, kuri tvarkys prakalbų rengimo reikalus. Visos LLF. kuopos yra kviečiamos prisidėti prie to svarbaus darbo — skleidimo laisvosios minties lietuvių darbininkų miniose.

J. Plačiukas.

BRIGHTON PARK

Šitaip negerai.

Naujienų nr. 261 tilpo LSS. kp. sekretoriaus pranešimas ‚kviečiantis draugus į susirinkimą lapkričio 7 d. Tas pranešimas mane nemažai nustebino. Kuopa mat yra nutariusi laikyt susirinkimus kiekvieno mėnesio pirmą seredą. O čia "turite atsilankyti ketverge"...

Iš pradžios maniau, kad tai yra klaida, bet ant rytojaus ir vėl tas pats. Kas daryti, vakare einu į susirinkimą. Atėjęs klausiu svetainės savininko: ar čia įvyks susirinkimas? — Taip, atsakė, bet — lenkų. Kuopiečiai gi jam nieko nepranešę. Susirinko ir daugiau narių. Reikėtų atidaryt susirinkimą. O kurgi musų rekretorius? Nėra...

Kuopiečiai turėtų nuspręst ar taip gera ar ne. Rodos, organizacijos reikalai mums turėtų buti svarbesni negu kas kita. Jeigu kartą nutarta, tai sekretorius tokį nutarimą turėtų pildyt, o ne laužyt jį.

—Narys.

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Rezoliucija.

Sekanti rezoliucija buvo vienbalsiai priimta lietuvių darbininkų mass-mitinge, įvykusiame vakar, lapkričio 11 d., 1918, pagal LMPS. III rajono kvietimo, Mildos svetainėje.

Kadangi visapasauinė karė pasibaigė;

Kadangi žmonija vėl pradės gyventi taikoje;

Kadangi del karės daug žmonių pateko į kalėjimus;

Tai mes, lietuviai darbininkai, masiniame susirinkime, laikytame 11 d. lapkričio, 1918, Mildos svetainėje,

Reikalaujame, kad visi politiški kaliniai butų paliuosuoti iš kalėjimų ir kurie dar yra nuteisti, kad jų bylos umai butų panaikintos.

Taipgi reikalaujame, kad umai butų panaikinta cenzura ir vėl atgaivinta spaudos ir žodžio laisvė.

True translation filed with the postmaster at Chicago, Ill., Nov. 12, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PASVEIKINIMAS.

Mes, lietuviai darbininkai, susirinkę masiniame susirinkime 11 d. lapkrčio, 1918 m., Mildos svetainėje, Chicago, Ill., siunčiame širdingiausį pasveikinimą draugams revoliucionieriams Vokietijoje, numetusiems nuo sosto kaizerį ir pasekmingai laimėjusiems socialistišką revoliuciją.

Lai gyvuoja nauja Vokietijos Socialistiška Respublika!

Lai gyvuoja socializmas!

DIRBAMA SVEIKATAI ir SAUGUMUI

Naujas Darbo Departamento Biuras Pagerinti Darbininkų buvį.

Darbo sąlygų biuras, naujai įsteigtas biuras prie Darbo Departamento, veiks trijose srityse — sveikatos, saugumo ir darbo užžiuros, kaip praneša tojo biuro užveizdotojas ir direktorius, Grant Hamilton, kuris buvo per daugelį metų vyriausybėj Amerikos Darbo Federacijos. P-lė Florence C. Thorne, taip-pat gerai žinoma tarpe darbininkų yra jo padėjėja.

Sveikatos skyrius ‚kurio viršininku yra uždėtas Dr. A. J. Lanza, veiks, kad suteikti saugias hygienos aplinkybes, kad kur galima sumažinti nereikalingus žmonių nuostolius. Šis sveikatos skyrius stengsis prašalinti visas susižeidimo ir ligos priežastis ir pastatyti, kur galima, apsisaugojimo priemones, kad apsaugoti darbininkus.

Darbo užžiuros skyrius stengsis suvesti į santikius darbininkus ir darbdavius geresniai jų pačių naudai ir kad gauti geresnes pasekmes iš jų darbų.

Biuras veikia išvien su žmonių sveikatos biuru prie Pinigyno Departamento, artilerijos biuru prie Karės departamento ir Pavyzdžių biuru prie Komercijos Departamento, ir stengias susiartinti su kitomis įstaigomis, veikiančiomis panašose srityse.

Pranešimai

Roseland, Ill. — Draugijų delegatų, palaikančių "Aušros" knygyną, 10900 Michigan ave., susirinkimas įvyks utarninke, lapkričio 12 d., 7:30 val. vak. Delegatai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarimui.
—Rašt. F. Brukšaitė.

LMPSA. 9 kp. mėnesinis susirinkimas atsibus subatoje, lapkrioič 16, 7:30 val. vakare, Fellowship svetainėj, 831—33rd Pl. Kviečiame visas nares atsilankyti — valdyba.

LSS. 37 kp. mėnesinis susirinkimas įvyks ketvergo vakare, lapkričio 14 d., Malinausko svet., 1843 S. Halsted str. Pradžia 8 val. vakare. Draugai ir draugės, malonėkite visi atsilankyti, nes turime daug svarbių dalykų aptarti.
—Rašt. Kazlauskas.

Roseland, Ill. — LDLD. 79 kp. susirinkimas įvyks pėtnyčioj, lapkričio 15 d., Aušros mokykloj, 10900 Michigan ave., 7:30 val. vakare. Draugai, yra daug svarbių reikalų aptarimui, todel visi atsilankykite.
A. Grebelis, rašt.

Sietyno Choro vakaras "Caras Sibire", kuris turėjo įvykti spalio 19, tapo atidėtas ant gruodžio 7 d. M. Meldažio svet. **—Komitetas.**

LSS. 158 kuopos mėnesinis susirinkimas įvyks utarninke, 12 d. lapkričio, Gaubaus name, 1257 So. Crowford ave 8 val. vak. — Draugai ir draugės, malonėkite susirinkti paskirtu laiku, nes turime daug svarbių reikalų. **—S. Tverijonas.**

West Pullman, Ill.—Visos vietos draugystės bei delegatai, kurie esate išrinkti pasitarimui kas del nusisamdymo nuosavos vietos laikymui susirinkimų, lavinimų vakarų ir tt. Susirinkimui diena buvo paskirta 10 d. lapkr. Dabar tai likos nukelta į kitą nedėlią, lapkr. 17. Vieta 720 W. 120 st. Priežasti tame, kadangi visos draugystės negalėjo suspėti išrinkti savo atstovų. Posėdis prasidės kaip 2 val. po pietų.
—LSS 235 kp. Komisija.

LMPS. 9 kp. choro repeticija po vadovyste p-ios Gugienės įvyks seredoje, lapkričio 13 d., 8 val. vakare, Mark White S. svet., Halsted ir 29 gat. Visos choro narės malonėkite atvykti ir naujų dainininkių atsivesti. **—Fr. S. K.**

Akron, Ohio. — LSS. 244 kp. mėnesinis susirinkimas įvyks lapkričio 17 d., 50 So. Hooward St., 12 val. po pjet. **—K. Joneliunas**

ASMENŲ JIEŠKOJIMAI

Pajieškau savo moters, Domicelės Baranauskienės, paeina iš Kauno gub., Telšių pav., Plungės parap., Videikių sodos, po tėvais Vaitkiutė, kuri prasišalino nuo manęs spalio 30 d., palikdama mane su trimis vaikais. Meldžiu jos pačios atsišaukti arba kas ją pažįstate ir žinote, meldžiu duoti man žinią. Kas pirmas praneš duosiu $2.00 dovanų.
Stanislovas Baranauskas,
517 W. Cleveland St., Springfield, Ill

Pajieškau Ant. Vištauto, gyvenančio Racine, Wis. Meldžiu atsišaukti greitu laiku, 81 Church st., Batavia, Ill., turiu svarbų reikalą, sesuo labai silpna.
J. Kavaliauskienė,
1312—48 Ct., Cicero, Ill.

Pajieškau savo pusbrolio Antano ir Jono Ustaičių, Kauno gub., Raseinių pav., Eržvilkio valsčiaus, Gaurės parap., Dargužių sodos. Girdėjau, kad gyvena Massachusetts valstijoj. Kas žino, praneškite jų adresus arba jie patįs tegul atsišaukia.
Petronėlė Tervainikė,
3425 Douglas Blvd., Chicago, Ill.

Pajieškau savo pusbrolio Juozapo Tervainio ir Petronėlės Morkienės, paeinančios iš Kauno gub., Raseinių pav., Tauragps valsčiaus, Platkepurių sodos. Girdėjau, kad gyvena Kewanee, Ill. Atsišaukite šiuo adresu:
Petronėlė Tervainikė,
3425 Douglas Blvd., Chicago, Ill.

Pajieškau draugo Mykolo Daniuno, paeina iš Kauno gub., Vilkmergės miesto. Keturi metai atgalios dirbome abudu Painsdale, Mich., varinėse mainose. Malonėkite atsišaukti, nes aš esu kritiškam padėjime. Malonėkite atsišaukti pats ar kas jį žino, malonėkite pranešti. Taipgi pajieško savo giminių. Aš, Boleslavas Taliunas, Kauno gub., Vilkmergės pav., Vidiškių parap., Naručių kaimo, norėčiau su jais susirašyti.
Boleslavas Taliunas,
1713 — 17th ave., Rockford, Ill.

Pajieškau Paulina Rissell, girdėjau, kad gyvena Chicago. Meldžiu jos pačios atsišaukti arba kas ją žinote praneškite jo adresą.
Jacob Rissell,
613 Bishop ave., Aurora, Ill.

Pranešu savo broliui Kazimierui Taruliui, Johnston City, Ill., kad aš nuo tamstos laiškus priėmiau, bet mano rašyti laiškai tamstos nesuranda ir grįžta po 2 ar 3 savaičių. Todel prašau atsiųsti man teisingą antrašą. Jusų brolis,
Izidorius Tarulis,
1436 S. 50th Ct., Cicero, Ill.

SIULYMAI KAMBARIŲ

ATIDUODAMA rendon 2 kambariai be skirtumo vienam arba dviem vaikinam arba merginoms, arba vedusiai porai su vienu vaiku. Gali eiti abu dirbti, mano moteris prižiurėtų vaiką. Visas parankumas, dargi ir eleveitorius ir prie gatvekarių linijos. Ant 4-to augšto. Visi parankumai, šviesa, štymas, šiltas vanduo ir vana. Kambarių durų No. 42. Savininką galima matyti bile kada.
Stanley Varnis,
3032 So. Park ave., ir 31-ma prie kampo (South Side).

Atiduodama rendon 4 kambarių flatas $11.00; 3 kambarių flatas $9.50. 1901 So. Loomis st., kampas 19-tos gatvės.

JIEŠKO KAMBARIŲ

PAJIEŠKAU švaraus kambario, su valgiu arba be valgio, prie laisvų žmonių Roselande. Dirbu naktimis. Kas turite malonėkite pranešti telefonu paduodami antrašą Pullman 2702.

PAJIEŠKAU garu apšildomo kambario Westsidės ar Bridgeporto apielinkėse su valgiu arba be valgio. Turintieji tokį kambarį malonėkite pranešti. T. J.,
722 W. 18th st., Chicago

REIKIA DARBININKŲ

REIKIA moterų prie tvarkymo knygų ir popieros. Gera mokestis. Pastovus darbas. — Miller and Cohen, 1416 Blue Island ave. Telephone Canal 857.

REIKIA DARBININKŲ

VALSTYBINIAI NEMOKAMI DARBO PRIRODYMO BIURAI
(U. S. Free Employment Service)
Jieškantieji darbo kreipkitės šiais adresais:
116-122 N. DEARBORN ST.
arba
105-107 SO. JEFFERSON ST.
Už darbo parupinimą visuose tuose valdžios įsteigtuose ir užlaikomuose biuruose nereikia nieko mokėt.
Yra daug vietų, kaip Chicagoj, taip kitur, kur reikalauja visokios rųšies darbininkų — į fabrikus, į kasyklas, į ukius, į šiaip įvairias įstaigas — kaip vyrų, taip moterų ir vaikų, kaip amatininkų, taip paprastiems darbams.

REIKALINGA ledų traukėjų ir darbininkų į ledų svirnus, 42½c. į valandą, 10 ir 11 val. darbas.
Consumers Co.,
35th st., and Normal ave., Chicago

REIKIA moterų prie abelno darbo keptuvėje. 9 val. dienoje. Gera mokestis. Atsišaukite į
Case and Martin
1807 Walnut St., Chicago.

REIKALINGAS LINOTYPISTAS. ATSIŠAUKITE GREITAI.
NAUJIENOS,
1739 S. HALSTED ST., CHICAGO

REIKIA moterų del rinkimo skudurų į junk shop; turi buti patyrusios; darbas ant visados.
Ginsburg,
2707 W. 12th St., Chicago, Ill.

REIKIA palyrusių shearmanų del Scrap Iron Yard. Gera mokestis, pastovus darbas.
1632 W. Kinzie Ave.

REIKALINGAS patyręs barberis, gera mokestis, darbas ant visados. Atsišaukite tuo.
Charles Stanaitis,
10722 Michigan ave., Roseland

REIKIA bučeriaus, pastovus darbas, gera užmokestis.
3453 So. Halsted st., Chicago

REIKIA darbininkų prie budavojimo kelių prie mokyklų Great Lakes; 62½ centų į valandą ir uždyką važiavimas. Paimkit Northwestern Railroad iki Great Lakes stoties. Paeikit link vakarų nuo stoties per giria 4 blokus, į vakarus nuo Camp Dewey.
Atsišaukit pas
Adolph Hertel, foremanas del
A. F. Metter.

REIKALINGAS pardavėjas. Vyras pardavojimui augštos rųšies akcijas. Turi kalbėti angliškai.
Chas. A. Wood and Co.,
110 So. Dearborn st. Pamatykite Mr. Wood.

REIKIA moterų ir merginų dirbti prie tvarkymo senų popierų. Atsišaukti į
1456 Indiana Ave., Chicago

RAKANDAI

EXTRA BARGENAS
Vėliausios mados seklyčios setas, valgomojo ir miegamojo kambarių setai; parduosiu už bile teisingą pasiulymą. $200 kabinetas, phonographas ir rekordai už $55, taipgi $800 Player pianas, mados 1918, už $230. Visi tiktai biskį vartoti. Liberty bondsai priimami. Atsišaukite greitai.
1922 So. Kedzie ave., Chicago

NAMAI-ŽEMĖ

NAMAI IR FARMOS.
Pirmiau negu pirkti namą, farmą arba lotą, klauskite informacijų. Mes skoliname pinigus.
R. A. C. A.
29 So. La Salle st., Chicago
Room 336.

MOKYKLOS

VALENTINE DRESSMAKING COLLEGES
6205 So. Halsted st., 2407 W. Madison, 1850 N. Wells St.
137 Mokyklos Suv. Valstijose. Siuvimas, Petrenų Kirpimas, Designing, del biznio ir namų. Vietos duodamos dykai. Diplomai. Lengvi išmokėjimai. Gvarantuota išmokinti jus pasiuti suknes už $10. Phone Seeley 1643
SARA PATEK, Pirmininkė

Uždirbkite $15 iki $35 į savaitę.

Mokykitės siuti elektra siuvamomis mašinomis. Didelis reikalavimas. Lengva išmokti. Mažos išlaidos. Diena arba vakarais. Darbai laukia. Atsišaukite tuojaus.

MASTER SEWING SCHOOL
J. F. Kasnicka, Prezidentas,
118 N. La Salle st., Prieš City Hall.
Atsišaukite ant 4-to augšto.